

MEGÁLLAPODÁS TAGI KÖLCSÖN NYÚJTÁSÁRÓL ÉS ANNAK FELTÉTELEIRŐL

6. SZÁMÚ MÓDOSÍTÁSA

amely egyrészről

Zsana Önkormányzata

Törzsszám : 725020

Adószám: 15725022-2-03

Székhely: 6411 Zsana, Kossuth u. 3.

Képviselőre jogosult neve: Visnyei Miklós polgármester

Anyja neve: Babinyecz Ilona

Lakcím: 6411 Zsana, Kossuth L. u. 2.

mint tagi kölcsönt nyújtó – a továbbiakban: Hitelező –,

másrészről

Zsana Geoterm Energiaszolgáltató és Kereskedelmi Kft.

Cégjegyzékszám: 03-09-118914

Adószám: 14929027-2-03

Székhely: 6400 Kiskunhalas, Dr. Nagy Mór u. 38.

Bankszámlaszám: 10701300-49520901-51100005

Képviselőre jogosult neve: Kis-Illés Károly ügyvezető

Anyja neve: Paprika Mária Magdolna

Lakcím: 6400 Kiskunhalas, Dr. Nagy Mór. u. 38.

mint kölcsönvevő – a továbbiakban: Adós –

valamint

Halas Geoterm Energiaszolgáltató és Kereskedelmi Kft.

Cégjegyzékszám: 03-09-114459

Adószám: 13916864-2-03

Székhely: 6400 Kiskunhalas, Dr. Nagy Mór u. 38.

Képviselőre jogosult neve: Kis-Illés Károly ügyvezető

Anyja neve: Paprika Mária Magdolna

Lakcím: 6400 Kiskunhalas, Dr. Nagy Mór u. 38.

mint érdekelt tulajdonostárs – a továbbiakban: Érdekelt –

között - a továbbiakban mind együttesen Szerződő felek -, a mai napon és helyen, az alábbi feltételekkel jött létre:

ELŐZMÉNYEK

1. Felek kijelentik, hogy jelen megállapodás megkötésekor mindkét fél tagja a fent megjelölt Adós társaságnak. A Hitelező Zsana Község Önkormányzata a Képviselő-testület 2013. április hó 15-i rendkívüli ülésén hozott 55/2013. (IV. 15.) Kt. számú határozata alapján 8.175.000,- Ft., azaz nyolcmillió-egyszázhetvenötezer forint összegű tagi kölcsön nyújtására vállalt kötelezettséget a Zsana Geoterm Kft., mint Adós részére. A tagi kölcsön visszafizetésének határideje 2013. november 30.

2. Szerződő felek – a Képviselő-testület a Zsana Geoterm Kft. Adós ügyvezetőjének fizetési határidőre vonatkozó kérelmének helyt adva 2015. március 24-i ülésén hozott 31/2015. (III. 24.) Kt. számú határozata alapján – a megállapodást az alábbiak szerint módosítják:

MÓDOSÍTÁS

1. Szerződő felek a tagi kölcsön nyújtásáról és annak feltételeiről szóló megállapodás 3. pontját az alábbiak szerint módosítják:

3. Az Adós a tagi kölcsönt köteles 2015. szeptember 30. napjáig visszafizetni. Adóst az előtörlesztés joga a kikötött időtartamon belül bármikor megilleti.

2. A módosítás a megállapodás többi pontját nem érinti.

A szerződő felek a jelen megállapodás módosítást elolvasás és értelmezés után, mint befolyásolástól mentes akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag és saját kezűleg, illetve cégszerűen írták alá.

Kelt: Zsana, 2015. március 25.

Zsana Geoterm Energiaszolgáltató
és Kereskedelmi Kft.
Dr. Nagy Mór u. 38.
6400 Kiskunhalas
Adószám: 14829072-03
3.

Zsana Önkormányzata
Hitelező

HALAS-GEOTERM
Energiaszolgáltató és Kereskedelmi Kft.
Dr. Nagy Mór u. 38.
6400 Kiskunhalas
Adószám: 14829072-03
1.

Jogilag ellenjegyzem: Dr. Horváth-Fodor Judit
jegyző

Pénzügyileg ellenjegyzem: Pilharcz Lászlóné
gazdasági vezető



35/2013.

MEGÁLLAPODÁS TAGI KÖLCSÖN NYÚJTÁSÁRÓL ÉS ANNAK FELTÉTELEIRŐL

amely egyrészről

Zsana Község Önkormányzata

Törzsszám : 725020

Adószám: 15725022-2-03

Székhely: 6411 Zsana, Kossuth u. 3.

Képviselőre jogosult neve: Visnyei Miklós polgármester

Anyja neve: Babinyecz Ilona

Lakcím: 6411 Zsana, Kossuth L. u. 2.

mint tagi kölcsönt nyújtó – a továbbiakban: Hitelező – ,

másrészről

Zsana Geoterm Energiaszolgáltató és Kereskedelmi Kft.

Cégjegyzékszám: 03-09-118914

Adószám: 14929027-2-03

Székhely: 6400 Kiskunhalas, Paprika A. u. 38.

Bankszámlaszám: 10701300-49520901-51100005

Képviselőre jogosult neve: Kis-Illés Károly ügyvezető

Anyja neve: Paprika Mária Magdolna

Lakcím: 6400 Kiskunhalas, Paprika A. u. 38.

mint kölcsönvevő – a továbbiakban: Adós –

valamint

Halas Geoterm Energiaszolgáltató és Kereskedelmi Kft.

Cégjegyzékszám: 03-09-114459

Adószám: 13916864-2-03

Székhely: 6400 Kiskunhalas, Paprika A. u. 38.

Képviselőre jogosult neve: Kis-Illés Károly ügyvezető

Anyja neve: Paprika Mária Magdolna

Lakcím: 6400 Kiskunhalas, Paprika A. u. 38.

mint érdekelt tulajdonostárs – a továbbiakban: Érdekelt –

között - a továbbiakban mind együttesen Szerződő felek -, a mai napon és helyen, az alábbi feltételekkel jött létre:

1. Felek kijelentik, hogy jelen megállapodás megkötésekor mindkét fél tagja a fent megjelölt Adós társaságnak. A Hitelező Zsana Község Önkormányzata a Képviselő-testület 2013. április hó 15-i rendkívüli ülésén hozott 55/2013. (IV. 15.) Kt. számú határozata alapján 8.175.000,- Ft., azaz nyolcmillió-egyszázhetvenötezer forint összegű tagi kölcsön nyújtására vállal kötelezettséget a Zsana Geoterm Kft., mint Adós részére.

A Hitelező vállalja, hogy a testületi döntést követő 8 munkanapon belül átutalás útján egy összegben és hiánytalanul Adós rendelkezésére bocsátja az itt megjelölt kölcsönösszeget. Felek megállapodnak, hogy a jelen szerződéshez kapcsolódó képviselő-testületi döntés a megállapodás elválaszthatatlan részét képezi. Az Adós a kölcsönösszeg felvételét ezt

4

L-

követően külön nyilatkozatba foglalt aláírásával elismeri és nyugtázza, illetve az átutalásról szóló visszavonhatatlan banki igazolás ezt tanúsítja.

2. A Hitelező Önkormányzat a tagi kölcsönt a „**Közepes Entalpiájú Geotermikus Energiahasznosítás Kiskunhalason és Zsanán**” megnevezésű projekt II. ütemének megvalósíthatósági és létesítési – engedélyezési dokumentációját megalapozó hatástanulmány elkészítéséhez nyújtja.

3. Az Adós a tagi kölcsönt köteles a számláján történő jóváírástól számított 60 napon belül, legkésőbb 2013. augusztus 31. napjáig visszafizetni. Adóst az előtörlesztés joga a kikötött időtartamon belül bármikor megilleti.

4. Adós a tagi kölcsön után a mindenkor hatályos jegybanki alapkamat mértékével megegyező mértékű kamatot köteles fizetni hitelezőnek, mely jelenleg 5,0 %.

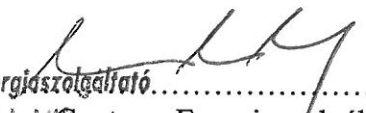
5. A Szerződő felek a kölcsön biztosítása céljából és az esetlegesen előálló késedelmes visszafizetés esetére már most megállapodnak az alábbiakban: Hitelező választása szerint jogosult fenti határidő elmulasztása esetén késedelmi kamat felszámítására.

6. Adós kötelezettséget vállal arra, hogy amennyiben a 3. pontban meghatározott határidőre nem tudja visszafizetni a kölcsön összegét Hitelező részére, az 1. pontban foglalt összeggel a Hitelező Zsana Energiaszolgáltató és Kereskedelmi Geoterm Kft.-ben lévő üzletrésze megemelkedik.

7. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekre a Ptk. kölcsönre vonatkozó szabályai és a kapcsolódó jogszabályok előírásai az irányadóak.

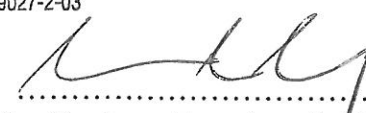
8. A szerződő felek a jelen szerződést elolvasás és értelmezés után, mint befolyásolástól mentes akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag és saját kezűleg, illetve cégszerűen írták alá.

Kelt: Zsana, 2013. április 15. napján


Zsana Geoterm Energiaszolgáltató és Kereskedelmi Kft.-Adós
6400 Kiskunhalas, Papp Károly u. 38.
1. Adószám: 14929027-2-03

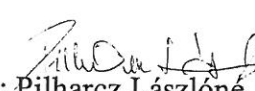

Zsana Község Önkormányzata
Hitelező




Halas Geoterm Energiaszolgáltató és Kereskedelmi Kft. - Érdekelt

HALAS-GEOTERM
Energiaszolgáltató és Kereskedelmi Kft.
6400 Kiskunhalas, Papp Károly u. 38.
Adószám: 13910364-2-03
3.

Jogilag ellenjegyzem: Dr. Horváth-Fodor Judit
jegyző


Pénzügyileg ellenjegyzem: Pilharcz Lászlóné
gazdasági vezető



POLGÁRMESTERI HIVATAL, ZSANA		
2012. OKT. 04.		
814-2. szám		Meill:
Előszám:	Utószám:	Előadó: J.M.

MEGÁLLAPODÁS TAGI KÖLCSÖN NYÚJTÁSÁRÓL ÉS ANNAK FELTÉTELEIRŐL

amely egyrészről

Zsana Község Önkormányzata

Törzsszám : 725020

Adószám: 15725022-2-03

Székhely: 6411 Zsana, Kossuth u. 3.

Képviselőre jogosult neve: Visnyei Miklós polgármester

Anyja neve: Babinyecz Iлона

Lakcím: 6411 Zsana, Kossuth L. u. 2.

mint tagi kölcsönt nyújtó – a továbbiakban: Hitelező –,
másrészről

Zsana Geoterm Energiaszolgáltató és Kereskedelmi Kft.

Cégjegyzékszám: 03-09-118914

Adószám: 14929027-2-03

Székhely: 6400 Kiskunhalas, Paprika A. u. 38.

Képviselőre jogosult neve: Kis-Illés Károly ügyvezető

Anyja neve: Paprika Mária Magdolna

Lakcím: 6400 Kiskunhalas, Paprika A. u. 38.

mint kölcsönvevő – a továbbiakban: Adós –
valamint

Halas Geoterm Energiaszolgáltató és Kereskedelmi Kft.

Cégjegyzékszám: 03-09-114459

Adószám: 13916864-2-03

Székhely: 6400 Kiskunhalas, Paprika A. u. 38.

Képviselőre jogosult neve: Kis-Illés Károly ügyvezető

Anyja neve: Paprika Mária Magdolna

Lakcím: 6400 Kiskunhalas, Paprika A. u. 38.

mint érdekelt tulajdonostárs – a továbbiakban: Érdekelt –

között - a továbbiakban mind együttesen Szerződő felek -, a mai napon és helyen, az alábbi feltételekkel jött létre:

1. Felek kijelentik, hogy jelen megállapodás megkötésekor mindkét fél tagja a fent megjelölt Adós társaságnak. A Hitelező Zsana Község Önkormányzata a Képviselő-testületi 2012. szeptember hó 28-i rendkívüli ülésén hozott 119/2012. (IX. 28.) Kt. számú határozata alapján 12.500.000,- Ft., azaz tizenkétmillió-ötszázezer forint összegű tagi kölcsön nyújtására vállal kötelezettséget a Zsana Geoterm Kft., mint Adós részére.




A Hitelező vállalja, hogy a testületi döntést követő 8 munkanapon belül átutalás útján egy összegben és hiánytalanul Adós rendelkezésére bocsátja az itt megjelölt kölcsönösszeget. Felek megállapodnak, hogy a jelen szerződéshez kapcsolódó képviselő-testületi döntés a megállapodás elválaszthatatlan részét képezi. Az Adós a kölcsönösszeg felvételét ezt követően külön nyilatkozatba foglalt aláírásával elismeri és nyugtázza, illetve az átutalásról szóló visszavonhatatlan banki igazolás ezt tanúsítja.

2. A Hitelező Önkormányzat a tagi kölcsönt, a felek által közösen megvalósítandó projekthez részben kapcsolódó, Zsana községben élőket pedig teljes egészében érintő szolgáltatás újbóli megindításához, az üzemanyagtöltő állomás megvásárlásához nyújtja. Az Adós nyilatkozik, hogy ezen összeget erre kívánja fordítani és a töltőállomást - a működés engedéllyel történő megkezdésétől számított - 1 éven belül semmi esetre sem szünteti meg, ezt követő 4 éven belül pedig csak veszteséges mérleg esetén.

Amennyiben erre sor kerül, úgy hitelező-tulajdonostárssal közösen dönt a további lehetőségekről – bérbeadás stb.

3. Az Adós a tagi kölcsönt köteles a számláján történő jóváírástól számított 3 éven belül, de legkésőbb 2015. szeptember 30. napjáig visszafizetni. Adóst az előtörlesztés joga a kikötött időtartamon belül bármikor megilleti.

4. Adós a tagi kölcsön után a mindenkor hatályos jegybanki alapkamat mértékével megegyező mértékű kamatot köteles fizetni hitelezőnek, mely jelenleg 6,5 %.

5. Adós, a közös társaságban önálló ágazatként üzemelteti a töltőállomást, melynek elszámolására évenként kerül sor. Az ebből származó nyereség felosztása a közös társaság tulajdoni arányában történik.

6. A Szerződő felek a kölcsön biztosítása céljából és az esetlegesen előálló késedelmes visszafizetés esetére már most megállapodnak az alábbiakban. A Hitelező választása szerint jogosult fenti határidő elmulasztása esetén késedelmi kamat felszámítására.

7. Adós kötelezettséget vállal arra, hogy amennyiben a 3. pontban meghatározott határidőre nem tudja visszafizetni a kölcsön összegét Hitelező részére, felek közösen kezdeményezik az üzemanyagtöltő állomás és gazdasági épület Hitelező tulajdonába történő átadását, a tagi kölcsön és kamatterhei összegével megegyező értéken.

8. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekre a Ptk. kölcsönre vonatkozó szabályai és a kapcsolódó jogszabályok előírásai az irányadóak.

9. A szerződő felek a jelen szerződést – elolvasás és értelmezés után – mint befolyásolástól mentes akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag és saját kezűleg, illetve cégszerűen írták alá.

Kelt: Zsana, 2012. szeptember 28. napján



Zsana Geoterm Energiaszolgáltató
és Kereskedelmi Kft.

6400 Kiskunhalas, Paprika Árt. 38.
Adószám: 14929027-2-03

HALAS-GEOTERM

Energiaszolgáltató és Kereskedelmi Kft.
6400 Kiskunhalas, Paprika Árt. 38.
Adószám: 13916864-2-03

HALAS-GEOTERM Energiaszolgáltató és
Kereskedelmi Kft. - Érdekelt

Jogilag ellenjegyzem:

Pénzügyileg ellenjegyzem:

Zsana Község Önkormányzata
Hitelező



Gárgyán Istvánné

Jegyző

Pilharcz Lászlóné

Gazdasági vezető



582-4.

amely létrejött egyrészről a

Halas Geoterm Energiaszolgáltató és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság (székhelye: 6400 Kiskunhalas, dr. Nagy Mór utca 38.; cégjegyzékszám: Cg. 03-09-114459; adószám: 13916864-2-03; képviselőjében eljár: Kis-Illés Károly ügyvezető), mint az adós társaságában tag érdekelt tulajdonostárs, a továbbiakban: **Érdekelte** között az alábbiak szerint:

I./ Előzmények

1.3./ A Felek megállapodnak, hogy az „Ingatlan adásvételi szerződés”-ben kikötött 7.000.000,- Ft. vételárat a Tagi Kölcsön összegébe beszámítják a jelen megállapodás feltételeivel, amelyeket a Felek a jelen megállapodásban rögzítenek.

II./ A Feleknek a beszámítás alapját képező elszámolása

2.1./ A Hitelezőnek a Megállapodás alapján, tagi kölcsön jogcímén fennálló követelése az Adóssal szemben 2015. március 10. napján esedékes állapot szerint.

2.1.1./ tagi kölcsön jogcímén: 12.500.000,- Ft.

2.2./ Az Adósnak az „Ingatlan adásvételi szerződés” alapján keletkezett, valamint az ahhoz kapcsolódó követelése Hitelezővel szemben 2015. március 10. napján esedékes állapot szerint:

2.2.1./ vételár jogcímén: 7.000.000,- Ft.

2.3./ A Felek megállapodnak, hogy a 2.2.1./ pontban írt vételár összege a 119/2012. (IX.28.) Kt. számú képviselő-testületi határozat szerinti Tagi Kölcsönbe beszámításra kerül.

2.4./ Felek megállapodnak abban, hogy a tagi kölcsön beszámítással azonos része tekintetében a Megállapodásban kikötött ügyleti kamatot 2015. március 10. napjáig számolják.

2.5/ A Felek egybehangzóan rögzítik, hogy az Adós által az Ingatlanon végzett értéknövelő beruházások, a 2.4./ pont szerint számolt ügyleti kamat, valamint a tagi kölcsön fennmaradó 5.500.000,- Ft tőke része és az utána fizetendő ügyleti kamat tekintetében a Megállapodásban rögzítettek alapján legkésőbb 2015. szeptember 30-ig elszámolnak.

Felek az értéknövelő beruházásokkal kapcsolatos elszámolás módját a következők szerint határozzák meg: Az Ingatlanon az eladó által történt **tulajdonba kerülést követően** végrehajtott, annak értékét növelő beruházásnak, felújításnak számít minden olyan bizonylattal **igazolt** kiadás amely az eredeti használhatóságát növelte, javította, az ingatlan biztonságos üzemeltetéséhez, rendeltetésszerű használatához szükséges volt. Eladó számla másolattal igazolja hogy az elszámolásban szereplő kiadások az Ingatlan értékét növelő beruházásként illetve önálló tárgyi eszközként lettek figyelembe véve, melynek bizonyítására csatolja az Ingatlanhoz kapcsolódó tárgyi eszköz nyilvántartások másolati példányait.

III./ Vegyes és záró rendelkezések

3.1./ A Felek rögzítik, hogy a jelen megállapodást a Hitelező képviselő-testületének 15/2015. (III.10.) Kt. számú határozata hagyta jóvá.

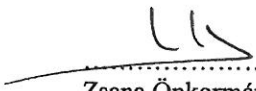
A Felek a jelen szerződés teljesítése során kötelesek egymással együttműködni, kötelesek egymásnak a jelen szerződés teljesítése során szükségessé váló jognyilatkozatokat határidőben megadni.

3.2./ A Felek rögzítik, hogy a jelen szerződés alapján az adós terhére fennmaradó Tagi Kölcsön tekintetében a Megállapodás rendelkezései változatlan tartalommal hatályban maradnak.

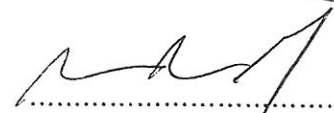
3.3./ A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk) hatályos rendelkezései az irányadók.


A Felek kijelentik, hogy a jelen szerződést elolvasták, kölcsönösen értelmezték, megértették, és, mint akaratukkal mindenben megegyezőt – annak minden lapját – jóváhagyólag aláírják.

Budapest, 2015. március 10.


Zsana Önkormányzata/Hitelező
képv.: Visnyei Miklós polgármester




Halas Geoterm Energiaszolgáltató és
Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság /Érdekelte
képv.: Kis-Illés Károly ügyvezető

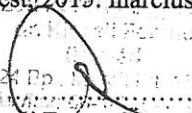

Zsana Geoterm Energiaszolgáltató és
Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság /Adós
képv.: Kis-Illés Károly ügyvezető

HALAS-GEOTERM
Energiaszolgáltató és Kereskedelmi Kft.
6400 Kiskunhalas, Dr. Nagy Mór u. 38.
Adószám: 13916864-2-03

Zsana Geoterm Energiaszolgáltató és Kereskedelmi Kft.
6400 Kiskunhalas, Dr. Nagy Mór u. 38.
Adószám: 14929027-2-03

A jelen okiratot készítettem és ellenjegyzem:

Budapest, 2015. március 10.


1024 Budapest, Margit krt. 15-17.
dr. Kiszeli Ferenc Ügyvédi Iroda
dr. Kiszeli Ferenc ügyvéd
1024 Budapest, Margit krt. 15-17.
B.Ü.K. lajstromsz.: 12.852

20/2015.

INGATLAN ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a

Zsana Geoterm Energiaszolgáltató és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság (székhelye: 6400 Kiskunhalas, dr. Nagy Mór utca 38.; cégjegyzékszáma: Cg. 03-09-118914; adószáma: 14929027-2-03; statisztikai számjele: 14929027-3530-113-03; képviselőjében eljár: Kis-Illés Károly ügyvezető), mint eladó, a továbbiakban: **Eladó**

Zsana Önkormányzata (székhely: 6411 Zsana, Kossuth utca 3.; adószám: 15725022-1-03; törzskönyvi azonosító száma: 725020; statisztikai számjele: 15725022-8411-321-03; képviseli: Visnyei Miklós polgármester) mint vevő a továbbiakban: **Vevő**, együttesen: **Felek** között az alábbiak szerint:

I. Az adásvétel tárgya

1.1./ Az Eladó kizárólagos tulajdonát képezi a Kiskunhalasi Járási Földhivatal által a zsanai nyilvántartásban 0157/2 helyrajzi számon felvett, természetben a tulajdoni lapon feltüntetett adatok szerint **Zsana külterületén** található, a tulajdoni lapon feltüntetettek szerint 4.409 m² területű benzinkút megjelölésű ingatlan a rajta álló 42 m² területű felépítménnyel, továbbiakban: **Ingatlan**.

1.2./ Az Eladó a tulajdonjogát a Kiskunhalasi Járási Földhivatal által 2015. március 04. napján kiállított tulajdoni lap másolattal igazolta.

Az Ingatlan tulajdoni lapjának III./ részén nincs hatályos bejegyzés, az Ingatlan per-, teher- és igénymentes. A tulajdoni lap elintézetlen széljegyre utalást nem tartalmaz.

1.3./ Az Eladó képviselőjében eljáró törvényes képviselő büntetőjogi felelőssége tudatában kijelenti, hogy az itt feltüntetett adatok megfelelnek a valóságnak, továbbá, hogy a tulajdoni lap itt rögzített kibocsátási dátuma és a jelen szerződés megkötésének időpontja között eltelt időszakban nem tett olyan jognyilatkozatot, amely a tulajdoni lapon feltüntetett adatokban változást eredményezhetne, továbbá ilyen tényről, körülményről nincs tudomása.

1.4./ A Felek a jelen adásvételi szerződés tárgyaként a per-, teher- és igénymentes Ingatlant jelölik meg.

Eladó eladja, a Vevő pedig az általa megtekintett és elfogadott állapotban, tehermentesen megveszi az Ingatlant a jelen szerződésben rögzített feltételekkel Zsana Önkormányzata Képviselő-testülete 14/2015. (III.3.) Kt. számú felhatalmazó határozata alapján.

II. A vételár, fizetési feltételek

2.1./ A Felek az Ingatlan vételárát kölcsönösen 7.000.000,- Ft azaz: hétmillió forint összegben állapítják meg. A Felek kijelentik, hogy a vételár arányosnak tartják, annak összegét semmilyen jogcímen a jövőben nem támadják meg.

2.2./ A vételár megfizetése az alábbiak szerint esedékes:

2.2.1./ A Felek rögzítik, hogy a Vevő a 2012. szeptember 28. napján hozott 119/2012. (IX.28.) Kt. számú képviselő-testületi határozat alapján az Eladóval 2012. szeptember 28. napján kötött „Megállapodás tagi kölcsön nyújtásáról és annak feltételeiről” tárgyú Megállapodás feltételeivel tagi kölcsönt (a továbbiakban: **Tagi Kölcsön**) nyújtott az Eladónak.

2.2.2./ A vételár a Vevő az Eladó vonatkozó számlája alapján, az Eladó felé Tagi Kölcsön jogcímen fennálló tartozásába történő beszámításával egyenlíti ki.




2.3./ Az Eladó kijelenti, hogy a vételárnak a Tagi Kölcsönbe történt beszámítása alapján a Vevő a vételárat teljes mértékben kiegyenlítette, a Vevővel szemben a jelen szerződés alapján vételár jogcímén további követelése nincs.

III. Szavatossági nyilatkozat

3.1./ Az Eladó szavatosságot vállal azért, hogy az Ingatlant per-, teher-, és igénymentesen adja a Vevő tulajdonába, továbbá, hogy azon nem fog fennállni harmadik személy javára olyan jogosultság, amely a Vevőt a jelen szerződés alapján szerzett jogainak gyakorlásban akadályozná (jogszatosság).

3.2./ Kijelenti továbbá az Eladó, hogy az Ingatlan tulajdonjogával, használatával kapcsolatban fennálló tartozása (pl. adó, közmű szolgáltatási díj) nincs, és ezt az Ingatlan birtokbaadásával egyidőben igazolni köteles. Amennyiben az Eladót terhelő tartozás merül fel, az Eladó köteles azt haladéktalanul megfizetni.

3.3./ Az Eladó szavatosságot vállal azért, hogy az Ingatlan a jogszabályokban előírt tulajdonságokkal rendelkezik, az a rendeltetésszerű használatra alkalmas, az Ingatlan rejtett hibájáról nincs tudomása (kellékszavatosság).

IV. A birtokba vétel

4.1./ A Vevő az Ingatlant az általa megtekintett és megismert állapotban veszi meg. A Vevő kijelenti, hogy az Ingatlan állapotával kapcsolatban az Eladó a szükséges tájékoztatást megadta. Az Eladó köteles az Ingatlannak a Vevő birtokába adásáig az Ingatlan állapotát a jelen szerződés megkötése napján fennálló állapotban fenntartani és megőrizni.

4.2./ Az Eladó a vételárnak a Tagi Kölcsönbe történő beszámítás útján történt teljes kiegyenlítésére tekintettel a jelen szerződés aláírását követő legkésőbb 8 napon belül a Vevővel egyeztetett időpontban köteles az Ingatlant kulcsaival együtt a Vevő birtokába adni. A birtokbaadásról a Felek jegyzőkönyvet vesznek fel, amelyben rögzítik az Ingatlanhoz tartozó mérőórák állását és minden olyan körülményt, amit lényegesnek tartanak. Az Ingatlan terheit a Vevő a birtokba vétel napjától köteles viselni, a hasznait ettől az időponttól jogosult szedni.

Az Eladó a jelen szerződésen tett aláírásával hozzájárulását adja ahhoz, hogy az adásvételre tekintettel az Ingatlanhoz tartozó mérőórák a Vevő javára átírássra kerüljenek.

4.3./ A kárveszély az Ingatlan birtokba vételének napján a Vevőre száll át.

V. Az ingatlan-nyilvántartás felé tett nyilatkozat, állampolgársági nyilatkozat

5.1./ A Felek rögzítik, hogy a jelen szerződést a Vevő képviselő-testületének 15/2015. (III.10.) Kt. számú határozata hagyta jóvá.

5.2./ Az Eladó a jelen szerződésen tett aláírásával már most további feltétel nélküli visszavonhatatlan hozzájárulását adja ahhoz, hogy a vételár maradéktalan kiegyenlítésére tekintettel a tulajdonjoga törlése mellett az Ingatlan 1/1 arányú tulajdonjoga vétel jogcímén a Zsana Önkormányzata Vevő javára az Ingatlan tulajdoni lapjára bejegyzésre kerüljön.

5.3./ Az Eladó kijelenti, hogy Magyarországon bejegyzett és működő gazdasági társaság, és a jelen szerződés megkötésének sem jogszabályban rögzített, sem személyében rejlő akadálya nincs. A Vevő kijelenti, hogy Magyarországon bejegyzett, önálló jogi személyiséggel rendelkező önkormányzat, akinek képviselőre Visnyei Miklós polgármester jogosult, és a jelen szerződés megkötésének sem jogszabályban rögzített, sem személyében rejlő akadálya nincs. A Felek képviselőjében eljáró törvényes képviselők kijelentik, hogy a jelen nyilatkozatok megtételére jogosultak, a nyilatkozattételi jogosultságuk nincs korlátozva.

VI. Záró rendelkezések

6.1./ A Felek a jelen szerződés teljesítése során kötelesek egymással együttműködni, kötelesek egymásnak a jelen szerződés teljesítése során szükségessé váló jognyilatkozatokat határidőben megadni.

A Felek rögzítik, hogy a jelen szerződés tárgyát képező Ingatlanon álló felépítmény az épületek energetikai jellemzőinek tanúsításáról szóló 176/2008.(VI.30.) Korm. rendelet hatályán kívül esik.

6.2./ A Felek kijelentik, hogy a jelen szerződés megkötésével kapcsolatos adózási és visszterhes vagyónátruházási illeték-fizetési kötelezettséggel kapcsolatban az eljáró ügyvédtől teljes körű felvilágosítást kaptak, amit megértettek. A Felek rögzítik, hogy a Vevő az illetékekről szóló 1990. évi XCIII. törvény (Itv.) 5. § (1) bek. b./ pontjában foglalt rendelkezés alkalmazásával teljes személyes illetékmentességben részesül.

6.3./ A Felek a jelen szerződésen tett aláírásukkal meghatalmazzák dr. Kiszeli Ferenc Ügyvédi Irodát, ügyintéző: dr. Kiszeli Ferenc ügyvéd (1024 Budapest, Margit krt. 15-17. I/3.), hogy a szerződéssel kapcsolatos jogi képviselést az ügyvédekről szóló 1998. évi XI. törvény alkalmazásával lássa el, beleértve az illetékes földhivatal, illetéket megállapító hatóság, valamint egyéb hatóságok és harmadik személyek előtti eljárást. Dr. Kiszeli Ferenc ügyvéd a meghatalmazást a jelen szerződésen tett ügyvédi ellenjegyzéssel fogadja el. A Felek a jelen megállapodást egyúttal ügyvédi tényvázlatnak tekintik.

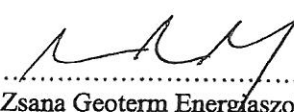
6.4./ A Felek megállapodnak, hogy a jelen szerződés szerinti tulajdonjog átruházás ingatlan-nyilvántartási bejegyzésével kapcsolatos költségeket a Vevő viseli. A visszterhes vagyónátruházási illeték megfizetése a Vevőt terhelik.

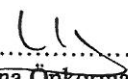

6.5./ A pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről szóló 2007. évi CXXXVI. törvényben foglalt rendelkezések alkalmazása körében a Felek a jelen szerződésen tett aláírásukkal hozzájárulásukat adják ahhoz, hogy az eljáró ügyvéd az ügyfél-átvilágítási intézkedéseket megtegye.

6.6./ A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk) hatályos rendelkezései az irányadók.

A Felek kijelentik, hogy a jelen szerződést elolvasták, kölcsönösen értelmezték, megértették, és, mint akaratukkal mindenben megegyezőt – annak minden lapját – jóváhagyólag aláírják.

Budapest, 2015. március 10.


Zsana Geoterm Energia Kft.
Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság /Eladó
kép.: Kis-Illés Károly ügyvezető
Bécsi út 149. sz. 1. emelet, Dr. Nagy Mór u. 38.
Adószám: 14929027-2-03


Zsana Önkormányzat/Vevő
kép.: Visnyei Miklós polgármester


A jelen okiratot készítettem és ellenjegyzem:

Budapest, 2015. március 10.

Dr. Kiszeli Ferenc Ügyvédi Iroda

Dr. Kiszeli Ferenc

Ügyvéd

1024 Bp., Margit krt. 15-17.

Tel/fax: 06-1-835-10-87

dr. Kiszeli Ferenc Ügyvédi Iroda

dr. Kiszeli Ferenc ügyvéd

1024 Budapest, Margit krt. 15-17.

B.Ü.K. Iajstromsz.: 12.852